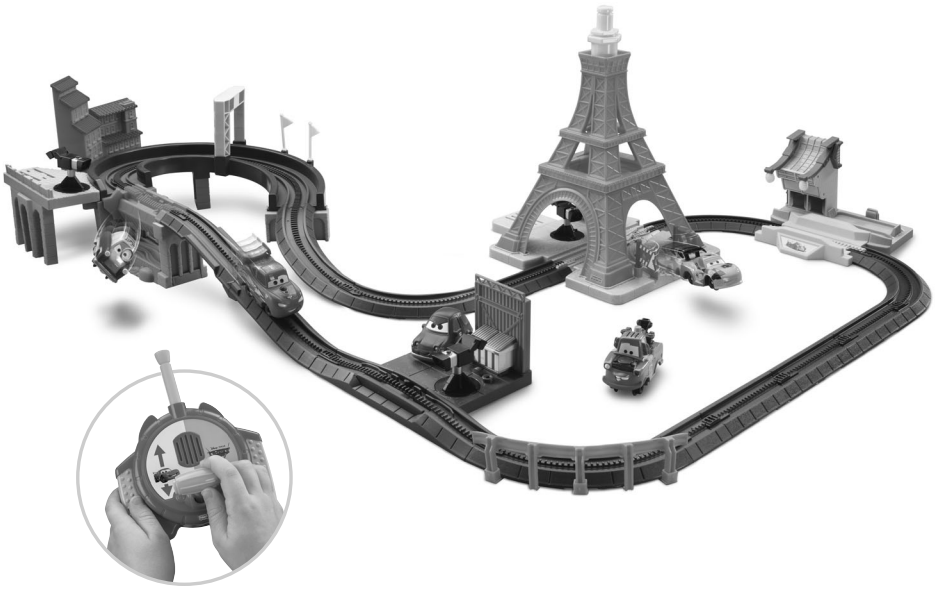
Fisher-Price®

www.fisher-price.com

W3599

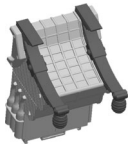


- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires two "AAA" batteries (included) for vehicles.
- Requires six "AAA" (LR03) **alkaline** batteries (not included) for remote control vehicle and remote controller.
- Adult assembly is required.
- Required Tool: Phillips screwdriver (not included).
- Vehicles shown in photographs and illustrations may be different than the vehicles included with your toy.
- Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse.
- The battery powered vehicles and the remote controller have no consumer serviceable parts. Do not take them apart.

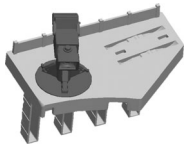
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Les véhicules fonctionnent avec deux piles AAA, fournies.
- Le véhicule télécommandé et la télécommande fonctionnent avec six piles **alcalines** AAA (LR03), non fournies.
- Assemblage par un adulte requis.
- Outil requis : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Les véhicules illustrés peuvent être différents des véhicules inclus.
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas immerger.
- Les véhicules alimentés par piles et la télécommande ne contiennent pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. Ne pas les démonter.

GeoTrax™ Transportation System

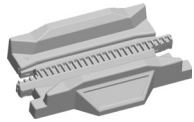
Assembled Parts
Éléments à assembler



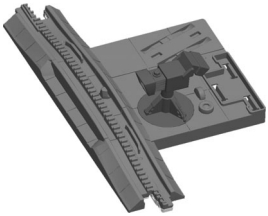
Garage
Garage



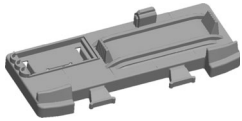
Platform
Plateforme



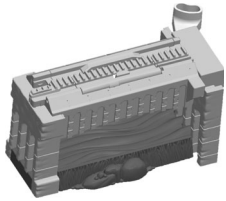
Easy Rail Track
Section d'accès facile



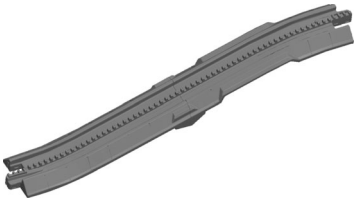
Minion Track
Section avec base



Garage Base
Base du garage



Bridge Track
Section de pont



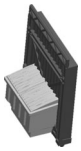
Long Ramp Track
Longue rampe

Short Ramp Track
Petite rampe

4 Curved Tracks
4 virages

4 Long Straight Tracks
4 grandes sections de piste

Short Straight Track
Petite section de piste



Dumpster
Benne à ordures

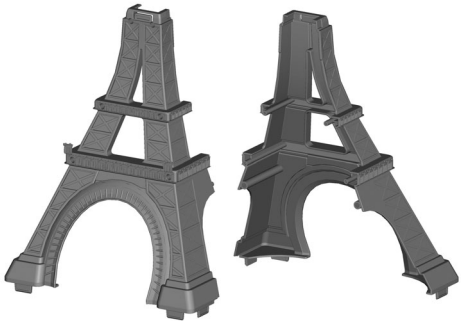
Guardrail
Garde-fou

3 mm x 12 mm Screw – 4
Vis de 3 mm x 12 mm – 4

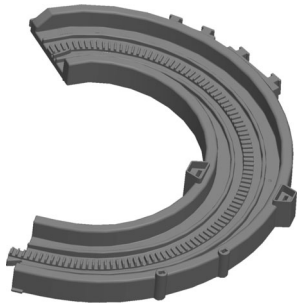
SHOWN ACTUAL SIZE
DIMENSIONS RÉELLES

- Tighten and loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

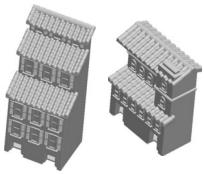
Assembled Parts
Éléments à assembler



2 Tower Sides
2 sections de la tour

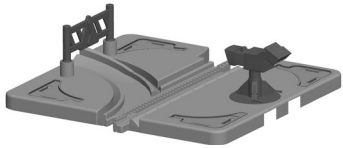


C Track
Section en C

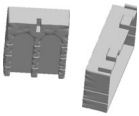


2 Village Buildings
2 bâtiments du village

Race Banner
Bannière



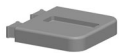
Tower Base
Base de la tour



2 Supports
2 supports

Tower Top
Haut de la tour

2 Flags
2 drapeaux



Tower Platform
Plateforme de la tour

⚠ CAUTION MISE EN GARDE

This product includes small parts in an unassembled state.
Adult assembly is required.

Ce produit contient de petites pièces non assemblées.
Assemblage par un adulte requis.

Battery Replacement
Remplacement des piles

- **For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with new, alkaline batteries.**
- **Pour un rendement optimal, il est conseillé de remplacer les piles fournies avec le jouet par des piles alcalines neuves.**

Mater and Professor Z

- Loosen the screws in each battery compartment door and remove them.
- Insert one "AAA" (LR03) **alkaline** battery in each battery compartment.
- Replace each battery compartment door and tighten the screws.
- If these vehicles begin to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and reinstall them.

Mater et Professeur Z

- Desserrer les vis de chaque compartiment des piles et enlever les couvercles.
- Insérer une pile **alcaline** AAA (LR03) dans chaque compartiment.
- Remettre les couvercles et serrer les vis.
- Si ces véhicules ne fonctionnent pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, retirer les piles et les remettre en place.

IMPORTANT! Under normal use conditions, the batteries in the remote control vehicle will require replacement more often than the batteries in the remote controller. For additional information, refer to the troubleshooting section.

IMPORTANT! Dans des conditions normales d'utilisation, les piles du véhicule télécommandé devront être remplacées plus souvent que les piles de la télécommande. Pour plus de renseignements, se référer au guide de dépannage ci-après.

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

Battery Installation
Installation des piles

+ 1,5V x 6 "AAA" (LR03) –

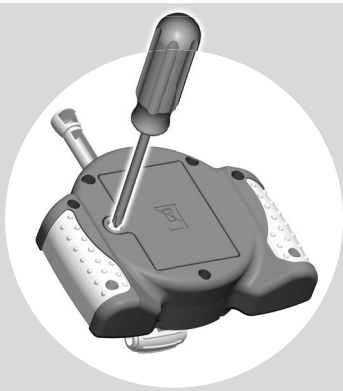
- **We recommend the use of alkaline batteries for longer battery life.**
- **Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines car elles durent plus longtemps.**

McQueen

- Loosen the screws in the bottom of the vehicle. Lift the top of the vehicle off of the chassis to access the battery compartment. Insert three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries.
- Replace the top of the vehicle and tighten the screw.
- If the vehicle begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and reinstall them.

McQueen

- Desserrer les vis sous le véhicule. Soulever la carrosserie pour la séparer du châssis afin d'accéder au compartiment des piles. Insérer trois piles **alcalines** AAA (LR03).
- Remettre la carrosserie sur le châssis et serrer la vis.
- Si le véhicule ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, retirer les piles et les remettre en place.



Remote Controller

- Locate the battery compartment on the back of the remote controller.
- Loosen the screw in the battery compartment door. Remove the battery compartment door and insert three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- If the remote controller begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and reinstall them.

Télécommande

- Repérer le compartiment des piles situé à l'arrière de la télécommande.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles. Retirer le couvercle et insérer trois piles **alcalines** AAA (LR03).
- Remettre le couvercle et serrer la vis.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, retirer les piles et les remettre en place.

Consumer Information
Renseignements pour les consommateurs

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

ICES-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

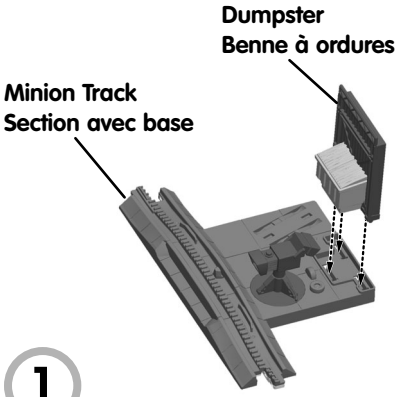
Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2.
1-800-432-5437.

© Disney/Pixar; Pacer™; Gremlin™

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2011 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc., unless otherwise indicated.

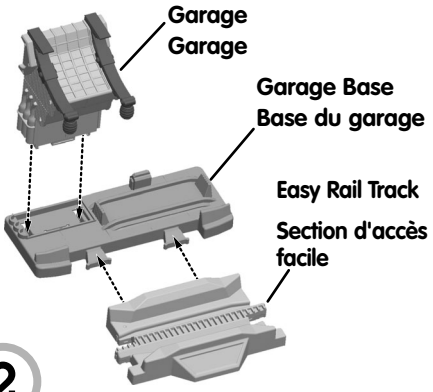
Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2011 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U., sauf indication contraire.

Assembly Assemblage



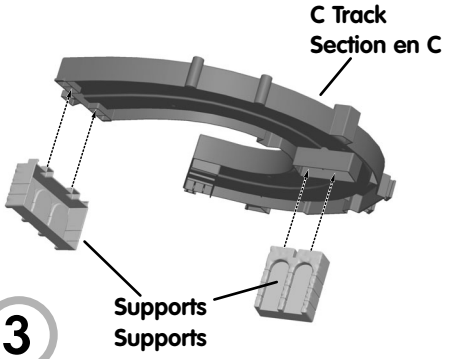
1

- Fit the tabs on the dumpster into the slots in the minion base. Push to "**snap**" in place.
- Insérer les languettes de la benne à ordures dans les fentes de la section avec base. Pousser pour bien **l'enclencher**.



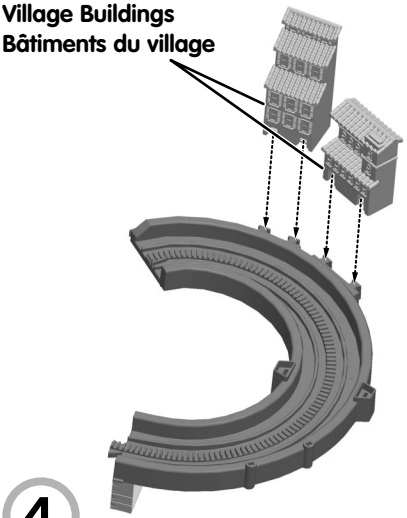
2

- Fit the easy rail track onto the garage base.
- Then, fit the tabs on the garage into the slots in the garage base. Push to "**snap**" in place.
- Assembler la section d'accès facile à la base du garage, comme illustré.
- Puis, insérer les languettes du garage dans les fentes de la base du garage. Pousser pour bien **l'enclencher**.



3

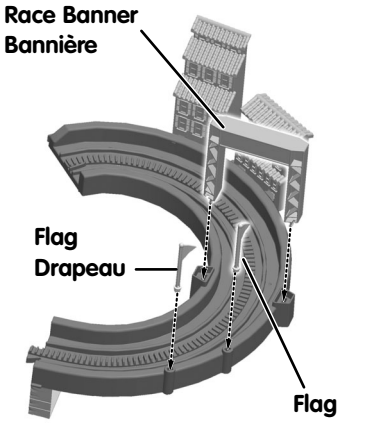
- Fit both supports onto the C track.
Hint: *The supports are designed to fit one way. If a support not seem to fit, try the other support!*
- Fixer les deux supports à la section en C.
Remarque : *Les supports s'insèrent d'un seul côté. Si un support ne semble pas s'insérer correctement, essayer l'autre support.*



4

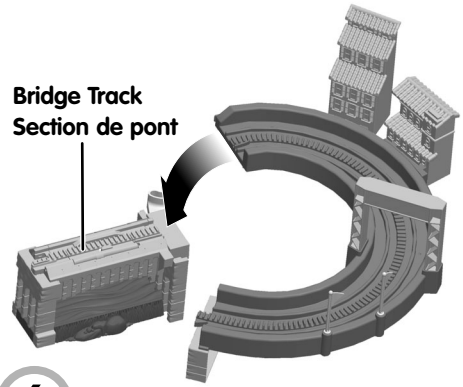
- Turn the C track upright.
- Fit the village buildings onto the tabs on the track, as shown.
- Placer la section en C dans le sens indiqué.
- Fixer les bâtiments du village aux languettes de la piste, comme illustré.

Assembly Assemblage



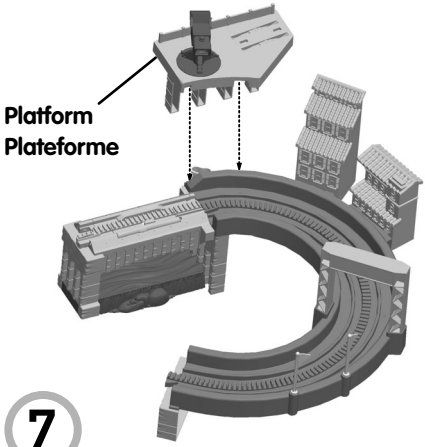
5

- Fit the flags and race banner into the sockets on the C track.
- Insérer les drapeaux et la bannière dans les trous de la section en C.



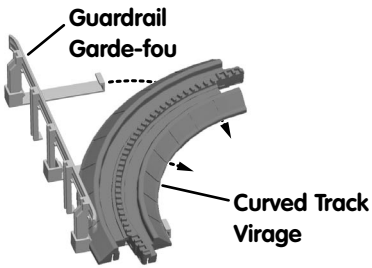
6

- Fit the end of the C track onto the end of the bridge track.
- Insérer l'extrémité de la section en C dans l'extrémité de la section de pont.



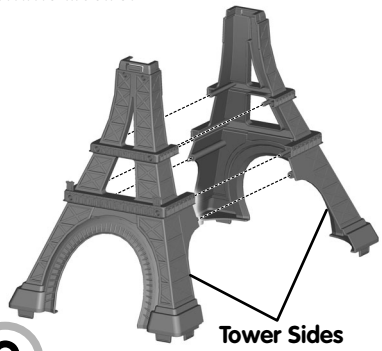
7

- Slide the platform onto the track assembly.
- Faire glisser la plateforme sur la piste.



8

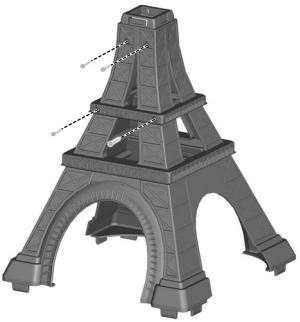
- Fit the guard rail onto a curved track, as shown.
- Fixer le garde-fou à un des virages, comme illustré.



9

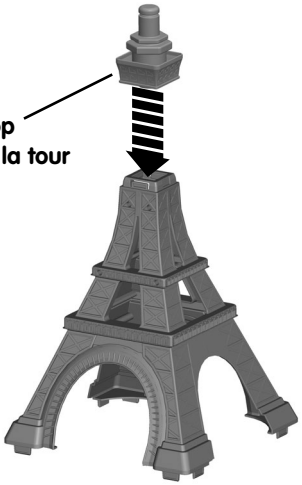
- Fit both sides of the tower together.
- Assembler les deux sections de la tour.

Assembly Assemblage



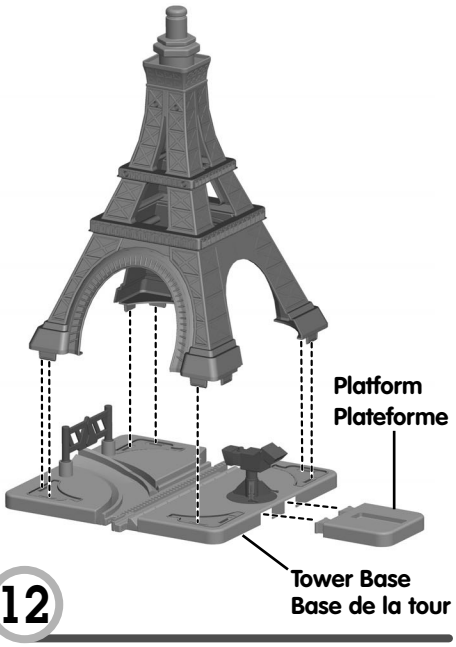
10

- Insert four 3 mm x 12 mm screws into the tower. Tighten the screws.
- Insérer quatre vis de 3 mm x 12 mm dans la tour. Serrer les vis.



11

- Fit the top of the tower onto the assembly. Push to "**snap**" in place.
- Fixer le haut de la tour dans la partie supérieure. Appuyer pour bien **l'enclencher**.



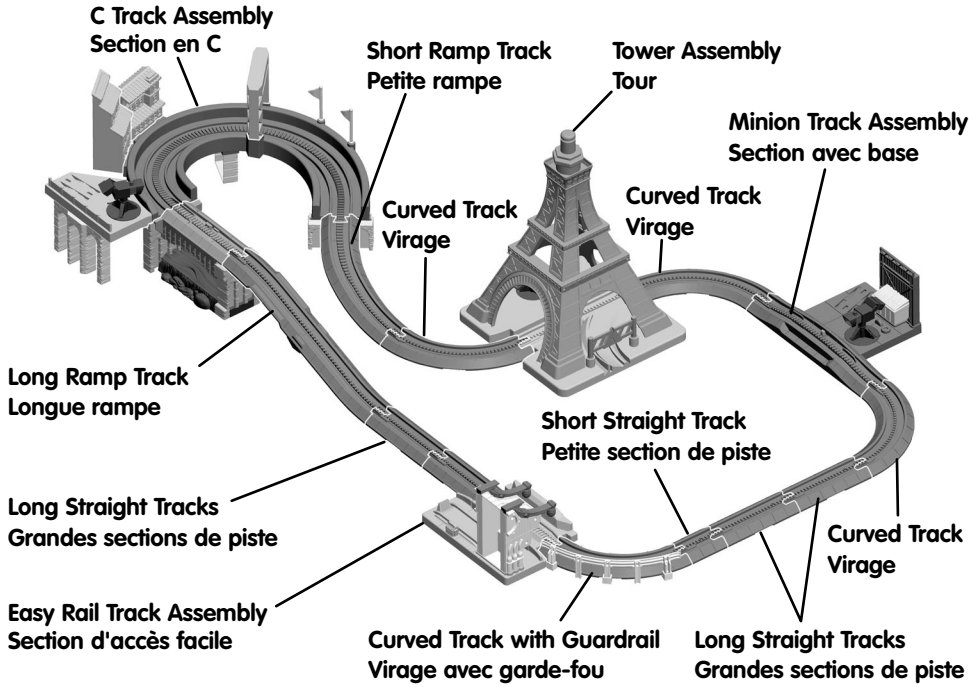
12

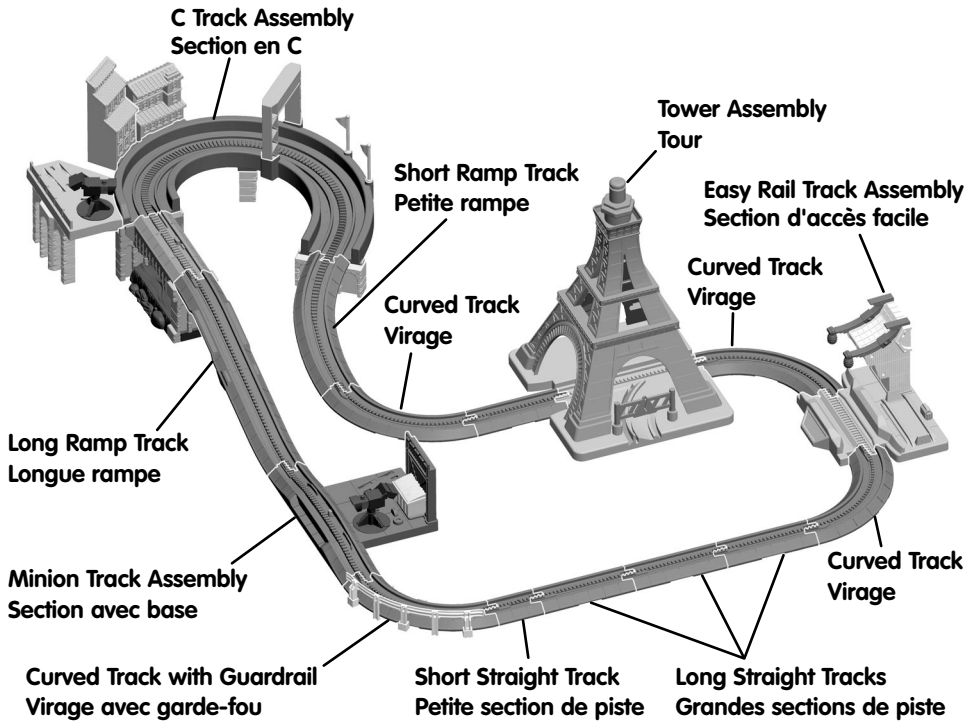
- Fit the tabs on the bottom of the tower into the slots in the tower base. Push to "**snap**" the tower in place.
- Next, fit the tabs on the platform into the openings on the side of the tower base. Push to "**snap**" in place.
- Insérer les languettes de la tour dans les fentes de la base de la tour. Appuyer pour **emboîter** la tour.
- Ensuite, insérer les languettes de la plateforme dans les ouvertures situées sur le côté de la base de la tour, comme illustré. Appuyer pour bien **l'enclencher**.

13

- Track pieces easily snap together.
- Les sections de piste s'emboîtent facilement.

Track Layouts Configurations

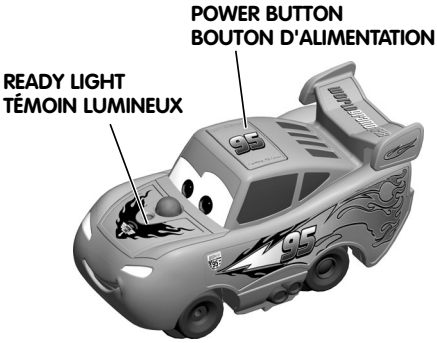




Let's Go! C'est parti!

Hint: We do not recommend using the vehicle on carpets. For best performance, use on hard, flat surfaces.

Remarque : Il n'est pas recommandé d'utiliser le véhicule sur du tapis. Pour de meilleurs résultats, utiliser le véhicule sur une surface dure et plane.

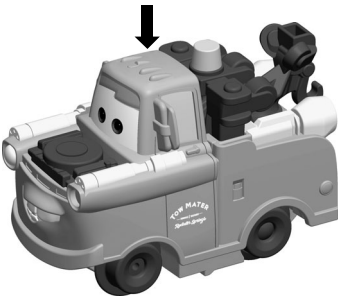


- Press the power button on top of the vehicle. The ready light turns on.
- Appuyer sur le bouton d'alimentation situé sur le dessus du véhicule. Le témoin lumineux s'allume.

- Point the remote controller toward the vehicle and push the stick forward. The vehicle moves forward.
- Pull the stick all the way back and the vehicle travels in reverse. Release the stick to stop.
- Diriger la télécommande vers le véhicule et pousser le levier vers l'avant. Le véhicule avance.
- Tirer complètement le levier vers l'arrière pour que le véhicule recule. Relâcher le levier pour arrêter.

- Turn the camera to change the track. Watch the vehicle drive over or off the track!
- Tourner la caméra pour faire dévier la piste. Le véhicule passera au-dessus ou sortira de piste!

- Drive a car through the tower or turn the camera to switch the track and watch it crash through the gate!
- Passer sous la tour avec une voiture ou tourner la caméra pour faire dévier la piste... pour voir la voiture percuter la barrière!



- Push down on Mater or Professor Z to hear fun phrases and sounds!
- Appuyer sur Mater ou Professeur Z pour entendre des phrases et des sons amusants!

Troubleshooting

PROBLEM	SOLUTION
Remote control vehicle drives slowly	Battery power in the vehicle may be weak. Replace all three batteries in the vehicle with new, **alkaline** batteries. The wheels on the vehicle may be dirty. Wipe them with a clean cloth.
Remote control vehicle does not respond to the remote controller	Battery power in the remote controller may be weak. Replace all three batteries in the remote controller with new, **alkaline** batteries. You may be beyond the maximum range of the remote controller which is about 3,6 m (12 feet). You may not have a clear path between the remote controller and the vehicle. This toy works best when there are no obstructions between the vehicle and the remote controller. Bright sunlight or fluorescent lights may affect the range of the remote controller. Try dimming the room you are playing in. The vehicle may have shut off. If you do not operate the remote controller for a few minutes, the vehicle shuts off automatically and the ready light turns off. Press the power button on the vehicle, and operate the remote controller to restart.

Guide de dépannage

PROBLÈME	SOLUTION
Le véhicule télécommandé roule lentement.	Les piles du véhicule sont peut-être faibles. Remplacer les trois piles du véhicule par des piles **alcalines** neuves. Les roues du véhicule sont peut-être sales. Les essuyer avec un chiffon propre.
Le véhicule télécommandé ne répond pas à la télécommande	Les piles de la télécommande sont peut-être faibles. Remplacer les trois piles de la télécommande par des piles **alcalines** neuves. La distance entre le véhicule et la télécommande est peut-être supérieure à la portée de la télécommande (environ 3,6 m ou 12 pi). Il y a peut-être un obstacle entre la télécommande et le véhicule. Le jouet fonctionne mieux quand il n'y a pas d'obstacle entre le véhicule et la télécommande. La lumière vive du soleil ou une lumière fluorescente peut réduire la portée de la télécommande. Essayer de diminuer la luminosité dans la pièce. Le véhicule s'est peut-être éteint. Si la télécommande n'est pas utilisée pendant quelques minutes, le véhicule s'éteint automatiquement et le témoin lumineux s'éteint aussi. Appuyer sur le bouton d'alimentation situé sur le véhicule, et activer la télécommande pour reprendre le jeu.